



**Конвенция против пыток и
других жестоких, бесчеловечных
или унижающих достоинство видов
обращения и наказания**

Distr.: General
4 July 2014
Russian
Original: English

Комитет против пыток

Пятьдесят первая сессия

Краткий отчет о 1179-м заседании,
состоявшемся во Дворце Вильсона в Женеве
в пятницу, 1 ноября 2013 года, в 15 ч. 00 м.

Председатель: г-н Гроссман

Содержание

Рассмотрение докладов, представленных государствами-участниками
в соответствии со статьей 19 Конвенции (*продолжение*)

*Объединенные третий–пятый периодические доклады Латвии
(продолжение)*

В настоящий отчет могут вноситься поправки.

Поправки должны представляться на одном из рабочих языков. Они должны быть изложены в пояснительной записке, а также внесены в один из экземпляров отчета. Поправки следует направлять *в течение одной недели с момента выпуска настоящего документа* в Группу редакционного контроля, комната E.4108, Дворец Наций, Женева.

Любые поправки к отчетам об открытых заседаниях Комитета на этой сессии будут сведены в единое исправление, которое будет издано вскоре после окончания сессии.

GE.13-48178 (R) 180614 040714



* 1 3 4 8 1 7 8 *

Просьба отправить на вторичную переработку



Заседание открывается в 15 ч. 05 м.

**Рассмотрение докладов, представленных государствами-участниками
в соответствии со статьей 19 Конвенции (продолжение)**

Объединенные третий–пятый периодические доклады Латвии (продолжение) (CAT/C/LVA/3-5; CAT/C/LVA/Q/5)

1. *По приглашению Председателя члены делегации Латвии занимают места за столом Комитета.*
2. **Г-жа Медина** (Латвия) говорит, что в соответствии с предыдущими рекомендациями Комитета в уголовное законодательство было включено общее определение пытки, а также внесены поправки в положения о действиях государственных должностных лиц с тем, чтобы квалифицировать пытки, включая покушения на применение пыток, в качестве уголовного преступления и установить за них строгие меры наказания. На все правонарушения, за исключением тех, которые подпадают под действие Римского статута Международного уголовного суда, распространяется срок исковой давности. Правительство ее страны не видит необходимости отменять действие срока исковой давности в отношении преступлений, совершаемых государственными должностными лицами, поскольку такой порядок конкретно не предусмотрен в Конвенции. С его точки зрения 10-летний срок является достаточным для того, чтобы жертвы могли заявить о преступлении и виновные в них лица были привлечены к ответственности.
3. В соответствии с Законом об уголовном судопроизводстве при необходимости государство обязано предоставлять услуги устного перевода на всех этапах уголовного процесса. Кроме того, в конце 2013 года вступит в силу Европейская директива о праве на получение услуг устного и письменного перевода в ходе уголовного судопроизводства, на реализацию которой правительство уже выделило 2 млн. евро. Как правило, сотрудники тюрем в достаточной мере владеют русским языком. Хотя концептуальный документ по пенитенциарной политике от 2009 года не касался изменения сроков предварительного заключения, в нем были предусмотрены альтернативные меры и в значительной степени более короткие сроки тюремного заключения. С момента принятия этого концептуального документа число заключенных существенно сократилось приблизительно с 7 000 в 2009 году до 5 200 в 2013 году, в то время как число лиц, содержащихся в предварительном заключении, уменьшилось на 25% в период с 2010 по 2013 год. Ни одна жалоба на необоснованную задержку судопроизводства не была признана приемлемой Европейским судом по правам человека.
4. В ответ на различные вопросы о правосудии в отношении несовершеннолетних она сообщает, что согласно Закону об уголовном судопроизводстве несовершеннолетние лица могут заключаться под стражу только в наиболее серьезных случаях, кроме того, в этот закон были внесены поправки в целях уточнения срока их предварительного заключения, длительность которого устанавливается с учетом тяжести преступления и варьируется от 30 дней до 12 месяцев. Данная практика используется все реже: на октябрь 2013 года из 31 только 13 несовершеннолетних лиц, признанных виновными в совершении преступлений, были заключены под стражу. Обращая внимание членов Комитета на пункт 198 доклада, она говорит, что понятие "принудительные исправительные меры" относится к мерам, которые налагаются на несовершеннолетних лиц в возрасте от 11 до 18 лет в тех случаях, когда ни уголовные, ни административные виды наказания не представляются уместными. Наказание в виде уплаты штрафа назначается только тем несовершеннолетним, у которых есть источник дохода.

Законодательством предусмотрен целый ряд мер ответственности по каждому правонарушению, благодаря чему у судей имеется возможность назначать то наказание, которое будет в наибольшей степени способствовать реабилитации осужденных лиц и предотвращению совершения ими повторных правонарушений.

5. В целях реализации Европейской директивы по борьбе с сексуальными надругательствами, сексуальной эксплуатацией детей и детской порнографией правительство ведет работу по подготовке нескольких законодательных поправок, включая пересмотр положений уголовного законодательства, касающихся половых преступлений. В отношении серьезных половых преступлений против несовершеннолетних лиц срок исковой давности был продлен до 20 лет. В соответствии с Европейской директивой по предотвращению торговли людьми и борьбе с ней в апреле 2013 года в силу вступили всеобъемлющие поправки к уголовному законодательству, в частности, запрещающие привлекать к судебному преследованию жертв торговли людьми за их причастность к противоправным действиям.

6. На основе международного передового опыта Министерство юстиции подготовило поправку, предусматривающую включение постановлений о защитных мерах в Закон об уголовном судопроизводстве. Согласно этой поправке жертвы бытового насилия могут обращаться в суд с просьбой о принятии защитных мер самостоятельно или при содействии полиции. Изнасилование представляет собой серьезное уголовное преступление, и наличие нынешних или прежних супружеских отношений между виновником насилия и жертвой считается отягчающим обстоятельством. Смертная казнь была отменена в декабре 2011 года, и в настоящее время пожизненное заключение отбывают 53 человека. Лица, совершившие незначительные правонарушения или уголовные преступления, не повлекшие за собой гибель людей, могут быть освобождены от юридической ответственности на основании договоренности с жертвой или ее представителем при условии, что в течение предыдущих 12 месяцев с них не снималась юридическая ответственность за совершение другого преступления и нанесенный ущерб был полностью компенсирован.

7. Управление омбудсмана приступило к процессу аккредитации в качестве национального правозащитного учреждения в соответствии с Парижскими принципами и намерено представить окончательную документацию к концу 2013 года. Несмотря на недостаточное финансирование, осведомленность общественности о деятельности омбудсмана постоянно повышается. Его компетенция включает расследование жалоб, посещение закрытых учреждений, обращение в суд и направление ходатайств в Конституционный суд, если тот или иной закон, по его мнению, не соответствует Конституции, что уже происходило несколько раз.

8. По обвинениям в коррупции было вынесено свыше 125 решений в отношении более чем 220 лиц, из которых 55% приходилось на государственных должностных лиц, включая сотрудников правоохранительных органов, судей, адвокатов и политических деятелей муниципального уровня.

9. В ответ на вопросы об условиях содержания в тюрьмах она сообщает, что Европейский комитет по предупреждению пыток дал благоприятную оценку ряду учреждений, хотя в остальных условия содержания по-прежнему остаются неудовлетворительными. Власти также провели всеобъемлющую проверку условий содержания под стражей, в процессе которой особое внимание было уделено таким аспектам, как площадь помещения на одного заключенного, дневное

и искусственное освещение, вентиляция и санитарные условия. Доклад и рекомендации будут представлены комиссией в марте 2014 года.

10. В целях интеграции системы медицинского обслуживания тюрем в общую государственную систему медицинского обслуживания осуществляется работа по подготовке директивного документа, посвященного вопросам здравоохранения в центрах содержания под стражей. Если тюремный врач или один из членов персонала замечает наличие у заключенного телесных повреждений, то по закону администрация тюрьмы обязана установить причину их появления. Если выясняется, что повреждения были нанесены другим заключенным, дело передается в компетентные органы для проведения уголовного расследования. Содержащиеся под стражей лица могут направлять жалобы в Административный суд и Инспекцию здравоохранения, и в ряде случаев была выплачена компенсация. Как осужденные заключенные, так и подсудимые вправе обжаловать применяемые в их отношении дисциплинарные меры. Длительность одиночного заключения не может превышать 15 дней для совершеннолетних лиц и 10 дней – для несовершеннолетних. Для тюремного персонала была подготовлена публикация руководящих принципов по оценке риска самоубийств среди заключенных, основанные на шкале, разработанной Американским фондом предотвращения самоубийств; подготовка по выявлению суицидального поведения обеспечивается благодаря совместному финансированию со стороны правительства и Европейской комиссии. Наконец, тюремная администрация обязана регистрировать всех детей, рождающихся в условиях тюремного заключения.

11. **Г-жа Франце** (Латвия) говорит, что правительством был принят целый ряд мер, направленных на защиту права заключенных, подозреваемых и обвиняемых лиц на услуги адвоката, включая возможность получения юридической помощи в тех случаях, когда они не располагают достаточными средствами. В настоящее время в стране работает 1 280 адвокатов, и этого более чем достаточно для удовлетворения потребностей в юридической помощи. Кроме того, Европейский суд по правам человека пришел к выводу о том, что доступ к юридической помощи не является системной проблемой в Латвии. Государство не возмещает психологический ущерб, причиненный жертвам преступлений, однако Закон о гражданском судопроизводстве предусматривает выплату компенсации правонарушителем за нанесенный моральный вред, телесные повреждения и материальные потери. Ежегодно в центре подготовки судей проводятся курсы, посвященные более чем 20 темам в области прав человека, и судьи часто основывают свои решения на постановлениях Европейского суда. В настоящее время правительство подготавливает заявку в Европейский социальный фонд на получение субсидии для финансирования программ повышения квалификации судей, прокуроров, судебно-медицинских экспертов и следователей.

12. В ответ на выраженные озабоченности относительно эффективности правовой системы она сообщает, что в настоящее время принимаются меры, направленные на решение проблемы отставания в рассмотрении дел. С 2009 года в сотрудничестве со Швейцарией реализуется проект, предусматривающий оснащение залов судебных заседаний звукозаписывающим оборудованием и системами видеоконференцсвязи, составление расписания работы таким образом, чтобы для каждого слушания был доступен адвокат, разработку электронной платформы для публикации судебных решений и создание электронной системы подачи жалоб. В 2013 году была внедрена система оценки исполнения судьями своих профессиональных обязанностей, которая будет проводиться каждые пять лет. Помимо этого, в целях упрощения судебной структуры и предотвращения фрагментации юрисдикций будет создан механизм, в соответствии с ко-

торым все дела сначала должны направляться в районные суды. Начиная с января 2014 года расширится круг обязанностей старших судей по организации рассмотрения дел для того, чтобы ограничить продолжительность судебных разбирательств. Наконец, предпринимаются усилия, направленные на поощрение использования альтернативных механизмов урегулирования споров, и в начале 2014 года должен вступить в силу Закон о посредничестве.

13. **Г-н Закис** (Латвия) в ответ на вопросы о Бюро внутренней безопасности государственной полиции сообщает, что планируется проведение реорганизации Бюро в целях освобождения его от обязанности проводить расследования и выносить наказания своим сотрудникам. Новое учреждение будет находиться под непосредственным контролем Министерства внутренних дел и проводить предварительные расследования всех уголовных преступлений, совершаемых сотрудниками государственной полиции и пограничной службы, а также заявлений о жестоком обращении со стороны работников тюрем, портовой и муниципальной полиции. Таким образом, оно будет осуществлять контроль за действиями около 20 000 сотрудников правоохранительных органов. Он подтверждает, что число жалоб на государственную полицию продолжает увеличиваться (примерно с 1 500 в 2010 году до свыше 2 400 в 2012 году). Помимо этого, более 80% жалоб на жестокое обращение отклоняются.

14. Нет оснований полагать, что официальные статистические данные не отражают реального положения дел. В целях сокращения числа случаев жестокого обращения полицейские центры содержания под стражей и все патрульные автомобили были оснащены оборудованием для видеонаблюдения. Несмотря на недостаточные ресурсы, качество расследований, проводимых Бюро внутренней безопасности, является удовлетворительным, хотя его можно было бы повысить; ожидается, что реорганизация позволит устранить проблемы, связанные с институциональной независимостью. Наконец, каждый может направить жалобу в Бюро по почте, факсу, телефону или электронной почте или представить ее непосредственно в Прокуратуру или Управление омбудсмена. Информация о механизме подачи жалоб размещена в Интернете. Хотя этот механизм работает эффективно, необходимо приложить дополнительные усилия для того, чтобы повысить доверие населения к Бюро внутренней безопасности.

15. В соответствии с последними поправками, внесенными в законодательство, признанные жертвы торговли людьми имеют право на получение до 180 часов услуг в области социальной реабилитации, оплачиваемых государством, и в ходе судебных разбирательств жертвам, выступающим в качестве свидетелей, предоставляется до 150 часов поддержки, включающей юридическую и психологическую помощь и услуги переводчика. Латвия является только страной происхождения, и до сих пор не было зарегистрировано ни одного случая внутренней торговли людьми по смыслу Протокола о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее, дополняющего Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности; по этой причине нет возможности провести оценку существующих мер защиты. Отдел по борьбе с торговлей людьми государственной полиции активно сотрудничает с властями стран, на территории которых обнаруживают жертв из числа латвийских граждан. Помимо этого, Латвия подписала два международных соглашения о сотрудничестве: один – с Эстонией и Литвой о предоставлении юридической помощи, и второй – с Эстонией о трансграничном сотрудничестве в деле борьбы с преступностью.

16. В соответствии с Законом об уголовном судопроизводстве заключенным под стражу лицам должна быть незамедлительно предоставлена информация об

их правах, включая право на контакт с родственниками и работодателем, на понятном им языке. Обращая внимание членов Комитета на пункт 151 доклада, он говорит, что согласно этому же закону уголовное судопроизводство должно быть завершено в разумные сроки в зависимости от таких факторов, как степень юридической сложности рассматриваемого дела.

17. **Г-н Велше** (Латвия), говоря о содержании под стражей в полиции, сообщает, что закон определяет место кратковременного содержания под стражей как специально оборудованное помещение полицейского участка, предназначенное только для арестованных лиц или лиц, отбывающих административное наказание. Административный арест длится от 24 часов до 15 дней и не может применяться в отношении несовершеннолетних лиц, инвалидов, беременных женщин и единственных опекунов детей в возрасте до 12 лет. Средняя продолжительность содержания под стражей в полиции составляет четыре дня. В одном случае задержанное лицо находилось под стражей в течение 45 дней, поскольку рассматривалось сразу несколько правонарушений. В отношении этого случая было проведено расследование, не выявившее никаких нарушений.

18. Условия содержания под стражей в полиции, безусловно, отличаются от условий в местах, предусмотренных для более продолжительного заключения, тем не менее в полиции у заключенных также есть право на получение предметов личной гигиены, ежедневного трехразового питания и неограниченного доступа к питьевой воде. У каждого содержащегося под стражей лица есть собственная койка, туалеты расположены отдельно от помещений для сна, в камерах имеется кнопка вызова сотрудника, а также дневное и искусственное освещение, температура не должна быть ниже 18°C. Заключенные имеют право на ежедневную прогулку в течение получаса.

19. Гарантируется доступ к услугам здравоохранения, в частности к неотложной медицинской и стоматологической помощи. При необходимости, заключенных препровождают в медицинские учреждения, находящиеся за пределами мест содержания под стражей. Они вправе пройти осмотр у врача по собственному выбору, однако в этом случае они самостоятельно оплачивают расходы. У них нет права на встречи с членами семьи, однако они могут уведомить родственника или работодателя о своем положении и проконсультироваться с адвокатом. Для встречи с адвокатом не требуется получение специального разрешения, время такой встречи также никак не ограничивается.

20. В распоряжении государственной полиции имеется 22 учреждения кратковременного содержания под стражей, в которых работает 694 человека. В настоящее время пять таких учреждений не используются в силу недавнего сокращения числа заключенных. При полной загруженности минимальная площадь камеры на одного заключенного составляет 4,7 квадратных метра, однако в среднем такие учреждения заполнены только на 10–20%. Ожидается, что упомянутое сокращение будет наблюдаться и далее ввиду решения правительства не заключать под стражу лиц, подозреваемых в совершении административных правонарушений. Правительство рассматривает вопрос о закрытии нескольких таких учреждений и перераспределении ресурсов в пользу тюрем. В 2014 году начнется реализация проекта стоимостью в 3 млн. евро, направленного по модернизацию остальных учреждений краткосрочного содержания под стражей.

21. Эти учреждения находятся под постоянным контролем. Ни одно лицо не содержится в одиночном заключении. В одном из учреждений есть специальная камера, в которую помещают задержанных, подверженных внезапным приступам агрессивного поведения, зачастую вызванного употреблением наркотиков

или алкоголя, для того, чтобы они не подвергали опасности ни себя, ни других задержанных. Мужчины содержатся отдельно от женщин, а несовершеннолетние лица – отдельно от совершеннолетних. Лица, заключенные под стражу на короткий период времени, содержатся отдельно от осужденных, и им незамедлительно предоставляется информация о процедурах содержания под стражей на понятном им языке, при необходимости через переводчика. Их права изложены на латышском, русском и английском языках. Полицейские лошади и собаки не задействованы в осуществлении контроля над задержанными. Животные используются во время подавления беспорядков, патрулирования, произведения арестов и поиска пропавших лиц.

22. Колледж государственной полиции обеспечивает постоянную подготовку полицейских. Для оценки их работы предусмотрена система самооценки и проведение опросов. Все полицейские проходят проверку каждые два года. В Колледже не предоставляется подготовка на русском языке, и изучение русского языка в школах носит факультативный характер. Тем не менее не было получено ни одной жалобы на проблемы во взаимодействии с полицейскими по причине незнания ими русского языка.

23. **Г-н Цитсковскис** (Латвия) говорит, что Управление по вопросам гражданства и миграции отвечает за принятие всех решений, связанных с предоставлением убежища; при этом задержание лиц, въезжающих на территорию государства-участника, находится в ведении Государственной пограничной службы. В отношении ходатайств о предоставлении статуса беженца и получении дополнительной защиты предусмотрен единый стандартизированный процесс. В 2013 году из 150 ходатайств были удовлетворены 11 ходатайств о предоставлении статуса беженца и 19 – о дополнительной защите. К настоящему моменту отклонено 30 ходатайств. Просителей убежища незамедлительно уведомляют об их праве на получение информации, юридической помощи и бесплатной неотложной медицинской помощи. Помимо этого, у них есть право обратиться в Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев.

24. Управление по вопросам гражданства и миграции использует международные стандарты и специальные процедуры для выявления и рассмотрения потребностей уязвимых лиц, таких как несовершеннолетние лица, беременные женщины, инвалиды, пожилые люди и жертвы насилия. С 2009 года ускоренная процедура возвращения применялась только в 10 случаях и ни разу в отношении несопровождаемого несовершеннолетнего лица. В рамках законодательства были разработаны механизмы оказания помощи несопровождаемым несовершеннолетним лицам, в которых задействованы силы полиции, Министерство иностранных дел и Сиротский суд.

25. Период содержания под стражей мигрантов с неурегулированным статусом никогда не превышал шести месяцев. Средняя продолжительность содержания под стражей таких мигрантов составляет два месяца, просителей убежища – 19 дней. Уязвимые лица практически никогда не заключаются под стражу. В соответствии с ожидающими утверждения поправками к закону о миграции НПО смогут посещать места содержания под стражей мигрантов с неурегулированным статусом и просителей убежища. Все чаще применяются меры, альтернативные заключению под стражу, включающие, к примеру, изъятие паспортов и необходимость регулярно являться в соответствующие органы. В 2012 году число случаев добровольного отъезда мигрантов с неурегулированным статусом превысило число случаев принудительного возвращения.

26. Лица, которым была направлено постановление о депортации, имеют право на получение юридической помощи для обжалования этого решения в Административном суде. Они вправе встречаться со своими родственниками, подавать жалобы и получать медицинскую помощь. Процесс принудительной высылки лиц из страны контролируется Управлением омбудсмана. При необходимости Управление представляет интересы просителей убежища в суде.

27. **Г-н Кишуро** (Латвия) сообщает, что все чаще госпитализируют только тех лиц, которые страдают серьезными психическими нарушениями, и стационарное лечение назначается только лицам, находящимся в состоянии сильного беспокойства или агрессии. Почти 95% таких случаев занимают службы оказания экстренной помощи. Средняя продолжительность пребывания в больнице составляет 23 дня, а число больничных коек сократилось с 620 в 2007 году до 495 в 2013 году. Лицам с острыми формами нарушений затем предоставляется амбулаторное лечение. Лица с пониженной обучаемостью проходят амбулаторное лечение, при необходимости предусматривающее дневной уход. Реабилитация пациентов с острыми формами нарушений начинается на стадии стационарного лечения.

28. В каждом из пяти региональных психиатрических учреждений есть амбулаторное и стационарное отделения. Около 280 лиц, нуждающихся в пожизненном уходе, находятся в менее крупных учреждениях. Пациенты, помещенные в психиатрические учреждения в соответствии со статьей 68 Закона о медицинской помощи, сохраняют свои права и могут направлять жалобы в органы здравоохранения и Латвийскую медицинскую ассоциацию. Использование средств физического сдерживания строго регламентировано.

29. **Г-жа Свеосс** (Докладчик по стране) хотела бы знать, проводятся ли полицейские допросы в помещениях, оснащенных оборудованием для видеонаблюдения. В целях борьбы с проблемой насилия между пациентами в больницах и между заключенными тюрем следует размещать их в этих учреждениях таким образом, чтобы минимизировать вероятность появления причин для проявления агрессии или возникновения конфликта. Она спрашивает, от скольких лиц, помещенных в психиатрические учреждения, были получены жалобы, и какие решения по ним были вынесены. Она интересуется, каким образом осуществляется контроль за менее крупными психиатрическими учреждениями, и какие меры принимаются для борьбы с дискриминацией лиц на основании их сексуальной ориентации.

30. Она спрашивает, на каком этапе проситель убежища может быть причислен к категории мигрантов с неурегулированным статусом, и пытается ли государство-участник следить за судьбой лиц, подвергнутых принудительному возвращению в страну их происхождения. Она хотела бы знать, принимаются ли к рассмотрению в суде признания, полученные под пытками, соответствует ли используемое государством-участником толкование понятия "государственное должностное лицо" толкованию, содержащемуся в Конвенции, и какова позиция правительства по вопросу о присоединении к Факультативному протоколу к Конвенции. Она хотела бы получить дополнительную информацию о финансировании Управления омбудсмана.

31. **Г-жа Бельмир** (Докладчик по стране) говорит, что действие срока исковой давности не должно распространяться на преступления пытки, и лица, виновные в совершении таких преступлений, не должны освобождаться по амнистии. Следует сократить срок предварительного заключения и освободить несовершеннолетних правонарушителей от уплаты штрафов. Комитет был бы при-

знателен за предоставление дополнительной информации относительно оценки подготовки сотрудников правоохранительных и судебных органов.

32. Она просит членов делегации прокомментировать утверждения о том, что в государстве-участнике ежедневно похищается в среднем 20 беспризорных детей для целей торговли ими. Помимо этого, она спрашивает, является ли высокий уровень самоубийств среди заключенных результатом условий тюремного содержания, и предоставляется ли заключенным, испытывающим психические расстройства или страдающим от наркотической зависимости, надлежащая медицинская помощь. Зачастую ввиду использования ускоренной процедуры рассмотрения ходатайств просителям убежища оказывается сложно подготавливать собственную защиту.

33. **Г-н Бруни** отмечает, что согласно периодическому докладу площадь одиночной камеры в следственном изоляторе должна быть не менее 3 квадратных метров. В соответствии с рекомендацией Европейского комитета по предупреждению пыток площадь одиночной камеры должна составлять не менее 4 квадратных метров. Планирует ли государство-участник исправить эту ситуацию? Он просит членов делегации прокомментировать отказ государства-участника признать компетенцию Комитета против пыток получать и рассматривать сообщения в соответствии со статьей 22 Конвенции.

34. **Г-н Гайе**, отмечая, что в Уголовном кодексе указаны четыре конкретных преступления, включающих акты пыток, спрашивает, какие меры наказания назначаются при совершении актов пыток более широкого характера. Помимо этого, он интересуется, можно ли внести поправки в Кодекс для того, чтобы классифицировать в качестве преступления подстрекательство со стороны общественных деятелей к ненависти в отношении меньшинств, включая евреев, мусульман, мигрантов и беженцев.

35. **Г-жа Гаер** повторяет свою просьбу представить информацию о наличии в государстве-участнике приютов для женщин, ставших жертвами насилия. Она спрашивает, выполняется ли пункт 1 статьи 74 Уголовного кодекса, касающийся оправдания, публичного прославления или публичного отрицания геноцида, преступлений против человечности и военных преступлений, и, если да, имеется ли информация о судебных делах, связанных с этим вопросом. Она просит членов делегации объяснить, по какой причине государство-участник отклонило рекомендации о необходимости внедрения программ для жертв пыток, а также предоставить статистические данные о числе жертв пыток, прошедших курс реабилитации.

36. **Г-н Мариньо Менендес** спрашивает, применяется ли процедура внесудебного урегулирования в отношении более серьезных дел, например, связанных с пытками, изнасилованиями или убийствами. Он хотел бы знать, предоставляет ли государство-участник дипломатическую защиту или консульскую помощь лицам со статусом неграждан, и кем инициируется процедура высылки иностранных граждан – Управлением по вопросам гражданства и миграции или Административным судом.

37. **Председатель**, выступая в качестве члена Комитета, просит делегацию подтвердить, что совершение тем или иным лицом одного из 11 преступлений, указанных в статье 24 Уголовного кодекса, приравнивается к совершению акта пытки, и, если это так, какие меры наказания назначаются в этом случае.

38. Отмечая, что в Латвии несовершеннолетние лица могут содержаться в одиночной камере до 10 дней, он просит членов делегации уточнить возраст наступления совершеннолетия. Он хотел бы знать, разрешено ли национальным

законодательством одиночное содержание лиц с психическими нарушениями, и, если да, намерено ли правительство отменить такое положение. Он спрашивает, имеют ли заключенные право на обжалование решения о помещении их в одиночную камеру, и, если да, информируют ли их об этом. Могут ли содержащиеся под стражей лица подавать жалобы, касающиеся одиночного заключения? Если да, сколько таких жалоб уже было расследовано?

39. Он спрашивает, были ли случаи использования дипломатических заверений для отмены решения о невыдаче предполагаемого преступника. Он хотел бы знать, предусматривается ли за совершение актов жестокого обращения такое же наказание, как за акты пыток. Наконец, он спрашивает, было ли завершено исследование, посвященное методам совершенствования системы предоставления убежища, как и планировалось, к концу 2011 года, и были ли опубликованы соответствующие рекомендации.

40. **Г-жа Свеосс** спрашивает, имеют ли жертвы де-факто право на возмещение ущерба и реабилитацию, и могут ли лица, проходящие курс реабилитации, также получать психологическую помощь.

41. **Г-жа Бельмир** просит членов делегации прокомментировать сообщения о применении насилия некоторыми сотрудниками полиции при исполнении своих обязанностей.

42. **Председатель** спрашивает, имеют ли лица, содержащиеся в одиночных камерах, право на какую-либо форму связи с внешним миром, в особенности в экстренной ситуации.

43. **Г-н Макаровс** (Латвия) сообщает, что не все лица, проживавшие на территории страны, автоматически получили латвийское гражданство после распада Советского Союза; лицам, переехавшим в Латвию в советский период, был присвоен статус неграждан. Правительство предприняло ряд шагов, направленных на предоставление таким лицам, в особенности детям, возможности впоследствии подать ходатайство о получении гражданства; благодаря этим усилиям удалось добиться значительного сокращения числа лиц со статусом неграждан. Правительство считает существование статуса негражданина временным явлением: постепенно необходимость в нем исчезнет с увеличением числа ходатайств о получении гражданства. До тех пор неграждане будут по-прежнему пользоваться такими же правами, как и граждане Латвии, за исключением права голоса и права занимать должность в системе государственной службы, и будут получать дипломатическую защиту и консульскую помощь. Помимо этого, они могут свободно направлять сообщения в международные органы, такие как Европейский суд по правам человека.

44. Что касается права на свободу слова и собраний, то, действительно, пункт 1 статьи 74 Уголовного кодекса криминализирует публичное прославление и отрицание геноцида и военных преступлений. Хотя правительство осуждает любые подобные акты, оно обязано защищать право на свободу слова и не может препятствовать гражданам выражать мнение, противоречащее его взглядам. Вместе с тем в стране были случаи поведения, представляющего собой прославление или отрицание геноцида и военных преступлений.

45. **Г-жа Лице** (Латвия) говорит, что в краткосрочной перспективе правительство ее страны не планирует ратифицировать Факультативный протокол к Конвенции против пыток, однако оно готово пересмотреть свою позицию в случае изменения обстоятельств. Жертвам пыток и жестокого обращения предоставляется доступ к правосудию через Конституционный суд, который стремится толковать положения Конституции в соответствии с Конвенцией; помимо

этого, они могут направлять индивидуальные сообщения в Европейский суд по правам человека.

46. Недавно в национальное законодательство были внесены поправки, предусматривающие искоренение всех форм дискриминации по признаку сексуальной ориентации, а также разработан ряд программ по подготовке и повышению осведомленности полицейских и общественности. Помимо этого, правительство приняло меры по борьбе с дискриминацией народа рома, включающие начало реализации программы интеграции и создание консультативного комитета по вопросам народа рома, что было высоко оценено в недавнем докладе Специального докладчика по вопросу о современных формах расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости.

47. **Г-жа Медина** (Латвия) сообщает, что за последние годы значительно сократилось число несовершеннолетних лиц, которым выносятся наказания в виде лишения свободы. В рамках борьбы с насилием среди заключенных было выделено около 55 млн. латвийских лат на строительство новых пенитенциарных учреждений и модернизацию тюремных камер, дополнительные 8 млн. лат пошли на строительство реабилитационного центра для заключенных, страдающих от алкогольной или наркотической зависимости.

48. В Уголовном кодексе содержится отдельное определение преступлений пытки, совершаемых государственными должностными лицами. Оно охватывает все акты пыток, исполнителями которых являются лица, занимающие ту или иную государственную должность, в том числе сотрудники, работающие по контракту, и частные лица. Недавно Управление омбудсмена получило дополнительное финансирование для усиления контроля за государственными учреждениями.

49. Правительство предприняло многочисленные шаги для сокращения срока и ограничения использования предварительного заключения, и текущая статистика свидетельствует об устойчивом снижении числа лиц, содержащихся под стражей в следственных изоляторах. Процедура внесудебного урегулирования применяется только в отношении незначительных правонарушений; акты пыток, изнасилований или убийств должны рассматриваться в суде. Что касается положения несовершеннолетних лиц в системе правосудия, то судья может назначать наказание в виде уплаты денежного штрафа за преступление, совершенное несовершеннолетним лицом, только в том случае, когда этого требуют обстоятельства. Лицо считается несовершеннолетним до достижения им 18-летнего возраста.

50. В рамках усилий по сокращению случаев самоубийств среди заключенных администрация тюрем опубликовала подробные рекомендации по вопросу о предотвращении самоубийств и выделила около 200 000 лат на реализацию специальной программы подготовки, направленной на развитие навыков тюремных сотрудников и медицинского персонала по распознаванию у заключенных суицидальных наклонностей и оказанию им помощи. В экстренной ситуации лицам, содержащимся в одиночных камерах, предоставляется право связаться с третьим лицом.

51. В связи с вопросом об определении пытки она подтверждает, что жестокое обращение подлежит такому же наказанию, как и применение пыток, и все статьи Уголовного кодекса, в которых содержится ссылка на пытки, отвечают стандартам, установленным в Конвенции. Наказание за применение пыток назначается в соответствии с положениями Уголовного кодекса и может включать лишение свободы сроком до 10 лет.

52. **Г-жа Франце** (Латвия) говорит, что судьям предоставляется подготовка, посвященная положениям Конвенции, и при необходимости они могут обращаться за дополнительными учебными материалами. Недавно правительство направило заявку в Европейский социальный фонд на получение субсидии для совершенствования программ подготовки судей.

53. **Г-н Велше** (Латвия) сообщает, что все полицейские допросы должны записываться на видео, и в каждом полицейском участке есть по меньшей мере одно помещение, оснащенное соответствующим оборудованием. Хотя в пункте 244 периодического доклада сказано, что минимальная площадь камеры должна составлять 3 квадратных метра, на практике большинство лиц, находящихся в предварительном заключении, содержатся в камерах площадью 4 и более квадратных метра.

54. Правительству ничего неизвестно о заявлениях относительно насилия со стороны полицейских, и для подготовки комментариев его делегация нуждается в дополнительной информации. Вместе с тем необходимо подчеркнуть, что использование силы в качестве одного из обычных средств правоприменения является неприемлемым и возможно только в исключительных обстоятельствах. В соответствии с законодательством, регулирующим деятельность полиции, если то или иное лицо было убито или ранено в результате действий полиции, то об этом уведомляется Прокуратура, и инициируется внутреннее расследование.

55. **Г-жа Фреймане** (Латвия) говорит, что жертвам преступлений предоставляется индивидуальный курс реабилитации, оплачиваемый за счет государства. Хотя никакие конкретные меры по реабилитации жертв пыток до сих пор не осуществлялись, были предприняты шаги, направленные на то, чтобы в ближайшем будущем как жертвам пыток, так и лицам, применяющим пытки, предоставлялось специализированное лечение.

56. В ответ на вопрос о приютах для женщин, ставших жертвами бытового насилия, она сообщает, что правительство уже создало 28 семейных кризисных центров в разных регионах страны и к 2015 году намерено расширить реабилитационную помощь, предоставляемую женщинам-жертвам. Что касается реабилитации детей, ставших жертвами пыток или жестокого обращения, то в целях предоставления детям доступа к специализированным реабилитационным услугам, учитывающим их потребности, была создана подробная нормативно-правовая база.

57. **Г-н Кишуру** (Латвия) сообщает, что правительством его страны были приняты специальные меры по защите уязвимых лиц, в том числе жертв торговли людьми, и Государственная пограничная служба разработала специальные программы подготовки сотрудников, занимающихся вопросами торговли людьми.

58. Она подтверждает, что на настоящий момент нерассмотренными остаются 90 ходатайств о предоставлении убежища, 48 из которых были отозваны заявителями. Значительная часть отозванных ходатайств касается лиц, которые впоследствии вернулись в страны своего происхождения. Как было отмечено, некоторые лица пытались использовать латвийскую систему предоставления убежища в целях получения возможности попасть в другие страны Западной Европы; осознав, что они не могут въезжать в соседние страны ЕС и будут возвращены в Латвию, они отзывали свои ходатайства.

59. Что касается обращения с незаконными иммигрантами, то в партнерстве с Международной организацией по миграции была создана программа по добровольному возвращению и реинтеграции, направленная на предоставление та-

ким иммигрантам возможности уехать в страну своего происхождения и вернуться там к нормальной жизни. По вопросу о временном содержании под стражей просителей убежища он отмечает, что недавно срок первоначального периода содержания под стражей был сокращен до семи дней, затем для продления срока дело должно быть передано на рассмотрение судье. Впоследствии каждое дело должно пересматриваться районными судами каждые два месяца. В отношении ускоренной процедуры рассмотрения ходатайств просителей убежища правительство предприняло шаги по внесению поправок в соответствующие разделы законодательства о предоставлении убежища в целях обеспечения доступа уязвимых лиц, в том числе жертв торговли людьми, к ряду защитных мер в рамках этой процедуры, включающих возможность воспользоваться услугами переводчика и получить достаточное количество времени для обжалования решения.

60. **Председатель** выражает благодарность членам делегации за открытый и конструктивный диалог. Вся дополнительная информация может быть позднее направлена в Комитет в письменной форме.

61. **Г-н Макаровс** (Латвия) благодарит Комитет за подготовленные рекомендации. Члены его делегации всегда готовы в случае необходимости предоставить Комитету дополнительную информацию.

Заседание закрывается в 18 ч. 05 м.